MOBILNÍ DÍLENSKÁ SERVISNÍ SKŘÍŇ SE SADOU 299 KS NÁŘADÍ

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



POČET DÍLŮ V SADĚ	POČET ZÁSUVEK	CENTRÁLNÍ ZÁMEK	NOSNOST KONSTRUKCE
299 ks (ocel Cr-V)	7 zásuvek (plnovýsuv)	Ano (se 2 klíči)	až 350 kg

KLÍČOVÉ PŘEDNOSTI SERVISNÍHO VOZÍKU KD1068

- Kompaktní, skvěle vyvážený servisní vozík pro mechaniky, montážní dílny i pneuservisy.
- Obsahuje 299 pečlivě vybraných dílů profesionálního nářadí z prvotřídní legované oceli Cr-V.
- Tři jemné ráčny (1/4", 3/8" a 1/2") se 72 zuby s minimálním pracovním krokem 5° pro stísněné prostory motoru.
- Každá zásuvka je opatřena individuální pojistkou proti samovolnému otevření při popojíždění po nerovnostech.
- Pěnové výplně tlumí hluk nářadí při přejezdech a udržují každý klíč na svém přesně označeném místě.
- Ergonomické ocelové madlo a dvě otočná kolečka s brzdou pro snadné a bezpečné manévrování mezi zvedáky.

VÝSTRAHA PŘED PŘEVRÁCENÍM SKŘÍNĚ A PŘETÍŽENÍM:
VÝSTRAHA PŘED PŘEVRÁCENÍM A SKŘÍPNUTÍM PRSTŮ: ZÁSUVKY OTEVÍREJTE VŽDY POUZE PO JEDNÉ! NIKDY NENECHÁVEJTE VOZÍK ODSTAVENÝ NA SVAŽITÉ PLOŠE BEZ SEŠLÁPNUTÍ PARKACÍCH BRZD! ZAKÁZÁNO STOUPAT NA VYSUNUTÉ ZÁSUVKY ANI POUŽÍVAT PRACOVNÍ DESKU JAKO STUPÍNEK! NEPŘEKRAČUJTE MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ 350 KG!

• Strojově přeloženo

1. TECHNICKÁ SPECIFIKACE DÍLENSKÉHO VOZÍKU KD1068

Modelové označení	Kraft&Dele KD1068
Typ výrobku	Dílenský pojízdný servisní vozík s nářadím
Počet dílů nářadí v sadě	299 ks
Materiál nářadí	Chrom-vanadiová legovaná ocel (Cr-V)
Ráčnový mechanismus	72 zubů (1/4", 3/8", 1/2") s přepínací páčkou a vyhazovačem
Počet zásuvek	7 zásuvek na kuličkových výsuvech
Zabezpečení zásuvek	Centrální cylindrický zámek + samostatná aretace každé zásuvky
Materiál korpusu	Svařovaný ocelový plech s odolnou práškovou úpravou
Kolečka podvozku	4× kolečka Ø 120 mm (2 pevná, 2 otočná s parkovací brzdou)
Rozměry vozíku (V × Š × H)	cca 900 × 680 × 460 mm
Maximální celková nosnost	350 kg
Materiál organizérů	Dvoubarevná měkká pěna EVA tlumící rázy
Hmotnost s plnou výbavou	cca 68 kg

2. KONSTRUKČNÍ SKUPINY A PROVEDENÍ ZÁSUVEK

SVAŘOVANÝ OCELOVÝ KORPUS

- **Ocelová konstrukce:** Tuhý ocelový skelet s elektrostaticky nanášeným práškovým lakem odolným chemii.
- **Plastová horní plocha:** Tvarovaná odkládací plocha z houževnatého polymeru s přihrádkami.
- **Boční transportní madlo:** Široké ocelové madlo umožňující pohodlné vedení skříně oběma rukama.
- **Centrální cylindrický zámek:** Bezpečné uzamčení všech 7 zásuvek současně dvěma klíči.

ZÁSUVKY A KULIČKOVÉ VÝSUVY

- **Teleskopické pojezdy:** Kuličková ložiska zaručují hladký a tichý chod i při plném zatížení zásuvek.
- **Individuální aretace zásuvek:** Mechanická západka v madle každé zásuvky brání nechtěnému vysunutí při jízdě.
- **Pěnové moduly EVA:** Dvoubarevné prolisy přesně tvarované pro každý jednotlivý kus nářadí.
- **Podvozek s brzdami:** 4 kolečka Ø 120 mm (2 otočná s obousměrnou parkovací brzdou).

URČENÍ A PROFESIONÁLNÍ VYUŽITÍ

Dílenský vozík KD1068 je navržen pro automechaniky, zámečníky a údržbáře ve strojírenství i domácích autodílnách. Díky šířce 680 mm se snadno vejde mezi zvedáky a do úzkých uliček garáží, zatímco 299 ks nářadí pokrývá 95 % běžných montážních úkonů na podvozcích a motorech.

1. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PŘI MANIPULACI SE SKŘÍNÍ

- **Zákaz otevírání více zásuvek:** Otevírejte vždy POUZE JEDNU zásuvku najednou! Více vysunutých zásuvek převáží vozík dopředu!
- **Sešlápnutí parkovací brzdy:** Na každém pracovním stanovišti okamžitě zašlápněte brzdy na obou otočných kolečkách!
- **Zákaz stoupání na vozík:** Nikdy nestoupejte na zásuvky ani nepoužívejte horní desku jako sedátko či stupínek!
- **Správné těžiště nářadí:** Těžké gola sady ukládejte do spodních pater; drobné šroubováky a bity do horních zásuvek.
- **Rovný pevný podklad:** Vozík provozujte pouze na vodorovné podlaze z betonu bez prudkých sklonů a schodů.

2. OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

BEZPEČNOSTNÍ OBUV

Obuv třídy S3 s ocelovou tužinkou (ČSN EN ISO 20345) chránící chodidla při přejíždění po dílně a manipulaci s těžkými díly.

MONTÁŽNÍ RUKAVICE

Mechanické rukavice (ČSN EN 388) zabraňující skřípnutí prstů a ochraňující před ostrými hranami plechů.

OCHRANA ZRAKU

Ochranné brýle (ČSN EN 166) při práci s ručním nářadím, vyklepávání čepů a stlačování pojistných kroužků Seger.

VÝSTRAHA PŘED PŘETÍŽENÍM:
Nepřekračujte celkovou nosnost vozíku 350 kg! Přetížení způsobuje prasknutí čepů kol a zkroucení ocelového rámu skříně.

ZAMČENÍ PŘED TRANSPORTEM VOZIDLEM

Při přepravě vozíku v dodávce nebo na přívěsu zasuňte všechny zásuvky, zamkněte centrální zámek klíčem a vozík pevně připoutejte stahovacími kurty k vázacím okům podlahy vozidla.

1. OBSAH GOLA SAD, KLÍČŮ A ŠROUBOVÁKŮ

ZÁSUVKA 1: GOLA SADA 1/4", 3/8" A 1/2" S RÁČNAMI 72 ZUBŮ

3× profesionální ráčna 72 zubů s aretací hlavice; nástrčné hlavice 1/4" (4 až 14 mm); dlouhé hlavice 1/4" (5 až 13 mm); nástrčné hlavice 3/8" (8 až 19 mm); dlouhé hlavice 3/8" (10 až 15 mm); nástrčné hlavice 1/2" (10 až 32 mm); dlouhé hlavice 1/2" (16, 17, 19 mm); svíčkové hlavice 1/2" (16, 21 mm); kardanové klouby 1/4", 3/8", 1/2"; prodlužovací nástavce; posuvné T-vratidlo.

ZÁSUVKA 2: SADA OČKOPLOCHÝCH KLÍČŮ CR-V

Sada přesných očkoplochých klíčů kovaných za tepla z chrom-vanadiové oceli s leštěnými hlavami ve velikostech: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 mm; sada očkoplochých klíčů s ráčnou v očku pro rychlé šroubování: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19 mm; sada oboustranných vyhnutých očkových klíčů na zapuštěné šrouby.

ZÁSUVKA 3: ŠROUBOVÁKY ÚDEROVÉ, VDE A PŘESNÉ BITY

Úderové masivní šroubováky s průchozím dříkem a šestihranem: SL6×38, SL5×75, SL6×100, SL8×150 mm; PH2×38, PH1×100, PH2×100, PH3×150 mm; elektrikářské izolované šroubováky VDE do 1 000 V (SL3×75, SL4×100, SL5.5×125 mm, PH1×80, PH2×100 mm); fázová zkoušečka napětí 100–250 V; přesné hodinářské šroubováky; sada barevných klíčů Imbus v držáku.

ZÁSUVKA 4: KLEŠTĚ, KLADIVA A SEKÁČE

Kombinačky 200 mm; boční štípačky 180 mm; půlkulaté přímé kleště 200 mm; instalatérské kleště Siko 250 mm s tlačítkovým nastavením; samosvorné kleště Morse 250 mm; 4dílná sada kleští Seger na pojistné kroužky; zámečnické kladivo 300 g s odolnou laminátovou násadou; montážní gumová palička; ploché sekáče a kuželové důlčíky z Cr-V.

1. OBSAH SPODNÍCH MODULŮ A DIAGNOSTICKÝCH POMŮCEK

ZÁSUVKA 5: BITY TORX, XZN SPLINE, HEX A E-TORX HLAVICE

Rozsáhlá řada zástrčných hlavic a bitů z oceli S2 na 1/2" a 3/8": Torx (T20 až T60), vrtané bezpečnostní bity Tamper-Torx, šestihranné bity Imbus (H4 až H14 mm), dvanáctihranné bity XZN Spline (M5 až M14) pro brzdové třmeny a motory; sada nástrčných hlavic vnějšího Torxu E-Torx (E4, E5, E6, E7, E8, E10, E11, E12, E14, E16, E18, E20).

ZÁSUVKA 6: MĚŘICÍ TECHNIKA, TELESKOPY A SERVISNÍ DOPLŇKY

Přesné posuvné měřítko z nerezové oceli 150 mm s digitálním displejem a rozlišením 0,01 mm; teleskopické inspekční zrcátko s kulovým kloubem; teleskopický magnet pro vyjmutí zapadlých matic a podložek; sada mosazných, ocelových a nylonových kartáčků; sada stěrek a háčků pro demontáž těsnění.

ZÁSUVKA 7: HLUBOKÁ ZÁSUVKA PRO OBJEMNÉ NÁSTROJE

Velkoobjemová spodní zásuvka na pevných dvojitých kuličkových lištách určená pro uložení pneumatických utahováků, momentových klíčů, nabíječek akumulátorů, nádob se servisní chemií a ochranných pomůcek mechanika.

SYSTÉM OKAMŽITÉ KONTROLY CHYBĚJÍCÍHO NÁŘADÍ:
Laserem vyřezávané dvoubarevné pěnové vložky EVA mají kontrastní červený podklad. Jakýkoliv chybějící nástroj okamžitě bije do očí jako červená plocha – po každé opravě vozidla zkontrolujte celistvost celé skříně!

1. HARMONOGRAM ÚDRŽBY DÍLENSKÉHO VOZÍKU

Součást vozíku	Interval kontroly	Předepsaná péče a ošetření
Kuličkové teleskopy zásuvek	Každých 6 měsíců	Vysunout zásuvky, očistit dráhy od prachu a aplikovat bílé lithné mazivo ve spreji.
Kolečka a nožní brzdy	Každé 3 měsíce	Odstranit namotané nečistoty z os, promazat kuličkový věnec rejdových kol strojním olejem.
Zámek a západky	Jednou ročně	Aplikovat grafitový prášek do cylindrické vložky pro zachování hladkého otáčení klíče.
Nářadí z chrom-vanadu	Po každé směně	Otřít nářadí suchou textilií; v případě znečištění brzdovou kapalinou ihned omýt a nakonzervovat.

2. PÉČE O POVRCHY A SKLADOVÁNÍ

ČIŠTĚNÍ PĚNOVÝCH VÝPLNÍ

- Organizéry z pěny EVA lze otírat vlažnou mýdlovou vodou nebo běžnými odmašťovači.
- Vyhněte se acetonu, nitroředidlům a benzínu, které by pěnu naleptaly.

SKLADOVACÍ PROSTŘEDÍ

- Vozík parkujte v suchých prostorách dílny na rovném povrchu se zašlápnutými brzdami.
- Chraňte před trvalou vlhkostí a kyselými výpary z nabíjených akumulátorů.

ZÁKAZ PŘETÍŽENÍ POJEZDOVÝCH LIŠT:
Nikdy netlačte na vysunutou zásuvku směrem dolů celou vahou těla! Kuličková ložiska by se vtlačila do vodicího profilu a způsobila trvalé drhnutí pojezdu.

1. MOŽNÉ PROVOZNÍ ZÁVADY A JEJICH ŘEŠENÍ

Závada	Příčina	Nápravné opatření
Zásuvka se při otevírání zasekává	Prach v kuličkových drahách; vyosená lišta; přetížení zásuvky těžkým obsahem.	Vyčistit pojezdy stlačeným vzduchem; promazat lithným sprejem; snížit hmotnost nářadí.
Centrální zámek nezamyká	Jedna ze zásuvek není plně zatlačena nadoraz; ohnutý zámkový kolík.	Důkladně dotlačit všechny zásuvky do zadní polohy; zkontrolovat vertikální táhlo zámku.
Vozík táhne k jedné straně	Zablokované kolo namotanými nečistotami; sešlápnutá brzda; nízká rovinnost podlahy.	Vyčistit osu rejdového kolečka; ověřit odjištění obou nožních brzd; zkontrolovat ložiska.
Zubová rohatka ráčny přeskakuje	Zanesený vnitřní mechanismus 72 zubů; suché nebo zatuhlé mazivo.	Povolit šroubky hlavy ráčny, vypláchnout čističem brzd a aplikovat kapku jemného oleje.

2. ZÁVĚREČNÉ INSTRUKCE PRO PROVOZOVATELE

Mobilní dílenský servisní vozík Kraft&Dele KD1068 představuje spolehlivého partnera pro každodenní práci mechanika. Díky přehlednému uspořádání 299 kusů nářadí z chrom-vanadiové oceli budete mít vždy ten správný nástroj okamžitě po ruce, což radikálně zkracuje čas každé servisní zakázky.

1. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce do EU: Foreintrade S.A.
Sídlo společnosti: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
IČ / KRS: 0000382902 • **DIČ / NIP:** PL1231245869
Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:
Výrobek: Mobilní dílenská servisní skříň na nářadí Kraft&Dele KD1068 se 7 zásuvkami na kuličkových pojezdech, centrálním zámkem se 2 klíči, pracovní deskou z odolného plastu s přihrádkami, 4 koly s nožní parkovací brzdou a kompletní 299dílnou sadou profesionálního ručního nářadí z chrom-vanadiové oceli (Cr-V) s ráčnami 72 zubů (1/4", 3/8", 1/2"), hlavicemi, očkoplochými klíči, šroubováky a kleštěmi v pěnových modulech
Modelové označení: KD1068
Rok výroby / Certifikace: 2026

2. APLIKOVANÉ EVROPSKÉ SMĚRNICE A HARMONIZOVANÉ NORMY

Aplikované směrnice Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD) v příslušném rozsahu
- Obecné bezpečnostní nařízení EU o bezpečnosti výrobků (GPSD)

Harmonizované technické normy (ČSN / EN / ISO):

- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních zařízení)
- ČSN ISO 1711-1 (Utahovací nářadí na šrouby a matice)
- ČSN ISO 2725-1 (Nástrčné klíče)

Výrobek byl podroben posouzení shody v souladu s příslušnými moduly a splňuje veškeré základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví. Technická dokumentace je uložena v sídle společnosti Foreintrade S.A.

V Tarczynu dne 15. ledna 2026
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu Foreintrade S.A.

3. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ZÁRUČNÍ SERVIS V ČR

Společnost **Nejedlý s.r.o.**, se sídlem v České republice, provozovatel autorizovaného internetového a velkoobchodního prodeje **www.nasenaradi.cz**, poskytuje na výrobek značky Kraft&Dele záruku:

- **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb.
- **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty a právnické osoby (nákup na IČO).

Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady vzniklé prokazatelnou chybou výroby. Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené běžným provozem, neodborným zásahem, přetěžováním, zanedbáním údržby nebo poškozením způsobeným cizími tělesy či havárií. Záruční a pozáruční servis zajišťuje servisní středisko dovozce.

4. INFORMACE K EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ A OBALŮ

V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech musí být vyřazený dílenský vozík a kovové nástroje předány do sběru druhotných surovin (katalogové číslo odpadu 17 04 05 – železo a ocel). Pěnové přihrádky EVA odevzdejte do tříděného plastového odpadu (15 01 02). Přepravní dřevěnou paletu a karton předejte k recyklaci (15 01 03, 15 01 01).

5. ZÁZNAMNÍK ODBORNÝCH KONTROL, REVIZÍ A SERVISNÍCH ÚKONŮ

Datum	Druh úkonu / Revize	Provedené úkony, kontrola dílů	Razítko a podpis
15. 01. 2026	Výstupní kontrola výrobce (QC)	Kontrola kompletnosti, rozměrů, jakosti a balení výrobku	Foreintrade S.A. QC Dept.